

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (septītā palāta) 2021. gada 2. jūnija rīkojums (*Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 24 de Madrid* (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Sindicato Único de Sanidad e Higiene (SUSH) de la Comunidad de Madrid, Sindicato de Sanidad de Madrid de la Confederación General del Trabajo (CGT)/Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid*

(Lieta C-103/19) ⁽¹⁾

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Tiesas Reglamenta 99. pants – UNICE, CEEP un EAK noslēgtais pamatnolīgums par darbu uz noteiktu laiku – 5. klauzulas 1. punkts – Secīgi uz noteiktu laiku noslēgti darba līgumi publiskajā veselības aprūpes sektorā – Jēdziens “objektīvi iemesli” – Jēdziens “[līdzvērtīgi] tiesiski pasākumi, lai novērstu ļaunprātīgu izmantošanu” – Gadījuma rakstura darba izpildei nodarbinātā štata personāla statusa pārveidošana pagaidu aizstājošā štata personāla statusā – Pastāvīga vajadzība pēc pagaidu štata personāla)

(2021/C 357/02)

Tiesvedības valoda – spāņu

Iesniedzējtiesa*Juzgado Contencioso-Administrativo nº 24 de Madrid***Pamatlietas puses**

Prasītājas: *Sindicato Único de Sanidad e Higiene (SUSH) de la Comunidad de Madrid, Sindicato de Sanidad de Madrid de la Confederación General del Trabajo (CGT)*

Atbildētāja: *Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid*

Rezolutīvā daļa

- 1) 1999. gada 18. martā noslēgtā Pamatnolīguma par darbu uz noteiktu laiku, kas ir pievienots Padomes Direktīvas 1999/70/EK (1999. gada 28. jūnijs) par UNICE, CEEP un EAK noslēgto pamatnolīgumu par darbu uz noteiktu laiku pielikumā, 5. klauzula ir jāinterpretē tādējādi, ka valsts tiesai visu savu piemērojamo valsts tiesību normu gaismā ir jāizvērtē, vai valsts pasākumi – kas paredz kādas pagaidu darbinieku kategorijas pārklasificēšanu, gadījuma rakstura darba izpildei nodarbinātā štata personāla statusu pārveidojot pagaidu aizstājošā štata personāla statusā, un šo darbinieku iespējamo apstiprināšanu pastāvīgā amatā pēc atlases procedūrām nolūkā galīgi aizpildīt amata vietas, kuras tie ieņem pagaidu kārtā – ir vai nu pienācīgi pasākumi, lai novērstu un vajadzības gadījumā sodītu par ļaunprātīgu izmantošanu, kas rodas, secīgi noformējot uz noteiktu laiku noslēgtus darba līgumus vai darba tiesiskās attiecības, vai tiem līdzvērtīgi tiesiski pasākumi šīs tiesību normas izpratnē. Gadījumā, ja tā nav, šai tiesai ir jāpārbauda, vai piemērojamajā valsts tiesiskajā regulējumā ir citi efektīvi pasākumi, lai novērstu šo ļaunprātīgo izmantošanu un sodītu par to.

- 2) 1999. gada 18. martā noslēgtā Pamat nolīguma par darbu uz noteiktu laiku, kas ir pievienots Direktīvas 1999/70 pielikumā, 5. klauzula ir jāinterpretē tādējādi, ka tai nav pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, kurā ir paredzēts, ka darbinieki, kam ir gadījuma rakstura darba izpildei nodarbinātā štata personāla statuss, var pretendēt uz šā statusa pārveidošanu pagaidu aizstājošā štata personāla statusā vienīgi tad, ja šī pārveidošana ir vai nu pienācīgs pasākums, lai novērstu un vajadzības gadījumā sodītu par ļaunprātīgu izmantošanu, kas rodas, secīgi noformējot uz noteiktu laiku slēgtus darba līgumus vai darba tiesiskās attiecības, vai tam līdzvērtīgs tiesisks pasākums šīs tiesību normas izpratnē, ja vien valsts tiesību sistēmā pastāv citi efektīvi pasākumi, lai novērstu šo ļaunprātīgo izmantošanu attiecībā pret tiem noteikta laika darba ņēmējiem, kuri neietilpst gadījuma rakstura darba izpildei nodarbinātā štata personāla kategorijā, un sodītu par šo ļaunprātīgo izmantošanu; un šis apstāklis ir jāpārbauda valsts tiesai.

(¹) OV C 319, 23.9.2019.

Tiesas (septītā palāta) 2021. gada 1. jūnija rīkojums (Juzgado de Primera Instancia nº 7 de Orense (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – UP/Banco Santander SA, iepriekš Banco Pastor SAU

(Lieta C-268/19) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Tiesas Reglamenta 99. pants – Patērētāju aizsardzība – Direktīva 93/13/EEK – Hipotekārā aizdevuma līgums – Negodīgi noteikumi – Noteikums par procentu likmes mainīguma ierobežošanu (tā dēvētais noteikums par “minimālo procentu likmi”) – Pārjaunojuma līgums – Saistošā rakstura neesamība)

(2021/C 357/03)

Tiesvedības valoda – spāņu

Iesniedzējtiesa:

Juzgado de Primera Instancia nº 7 de Orense

Pamatlietas puses

Prasītāja: UP

Atbildētājs: UP/Banco Santander SA, iepriekš Banco Pastor SAU

Rezolutīvā daļa

- 1) Padomes Direktīvas 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 6. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tam nav pretrunā tas, ka par tādu starp pārdevēju vai piegādātāju un patērētāju noslēgta līguma noteikumu, kura negodīgumu var konstatēt tiesā, var tikt noslēgts pārjaunojuma līgums starp šo pārdevēju vai piegādātāju un šo patērētāju, ar nosacījumu, ka, noslēdzot šo pārjaunojuma līgumu, patērētājam ir zināms par šī noteikuma nesaistošo raksturu, kā arī no tā izrietošajām sekām, proti, viņa pievienošanās minētajam pārjaunošanas līgumam ir notikusi ar apzinātu un brīvu piekrišanu, kas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.
- 2) Direktīvas 93/13 3. panta 1. punkts un 4. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka pārskatāmības prasība, kas saskaņā ar šīm tiesību normām ir noteikta pārdevējam vai piegādātājam, nozīmē, ka starp pārdevēju vai piegādātāju un patērētāju noslēdzot pārjaunojuma līgumu, kura noteikumi nav atsevišķi apspriesti, kura mērķis ir grozīt iespējami negodīgu noteikumu iepriekšējā starp tām pašām pusēm noslēgtā līgumā, šis pārdevējs vai piegādātājs sniedz šim patērētājam atbilstošu informāciju, kas viņam ļauj saprast no tā izrietošās tiesiskās sekas attiecībā uz viņu, it īpaši apstākli, ka sākotnējais noteikums varētu būt negodīgs, kas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai.

(¹) OV C 238, 15.7.2019.